

Asociación Internacional de Kawasaki



# KIAN HOLA KAWASAKI

Publicación en japonés, inglés, chino, coreano, español, portugués, tagalo, vietnamita, tailandés, indonesio, nepalés y japonés sencillo

Está publicada también en la página web de la Asociación (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

〒211-0033, 2-2 Kitsuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## Si conoce ancianos extranjeros con necesidad de asistencia geriátrica, le solicitamos colaborar en esta encuesta

Informaremos a la ciudad de Kawasaki sobre el estado actual de los ancianos extranjeros residentes en la ciudad con necesidad de asistencia geriátrica, para que la ciudad pueda tenerlo en cuenta en las decisiones de las medidas a tomar en la ciudad.

Esta encuesta está dirigida a las personas que están asistiendo o han asistido a familiares, ancianos extranjeros, con necesidad de asistencia geriátrica, al personal de asistencia geriátrica y a las personas que tengan conocimiento del estado en que se encuentran los ancianos extranjeros con necesidad de asistencia geriátrica.



A quienes cumplan los requisitos arriba indicados, le rogamos su participación en esta encuesta. A los participantes le haremos llegar recetas de cocina mexicana, coreana o japonesa.

\*Acceda al sitio web para mayor información.

Período de ejecución de la encuesta: del 1<sup>ro</sup> de agosto de 2022 al 31 de enero de 2023

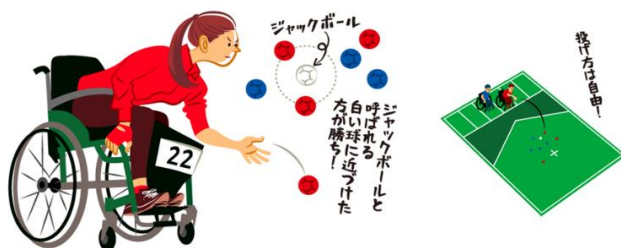
Forma de participar: llenando el formato disponible en el web, o en el Centro Internacional de Kawasaki, o bajando del web el formato de la encuesta y enviándolo por correo. \*En el caso de enviarlo por correo serán aceptadas aquellas recibidas hasta el 31 de enero (plazo estricto).

URL de la encuesta: <https://www.kian.or.jp/topics/fragebogen22.shtml>



\*\*\*\*\*

## ¿No le gustaría probar jugar al “Boccia” ?



El Boccia es un deporte en el cual puede competir cualquier persona, sin importar la edad ni el sexo, ni las discapacidades físicas o mentales que posea. Es conocida como disciplina oficial de los juegos paralímpicos, y actualmente se realizan eventos y torneos donde pueden participar el público en general.

**Día y hora:** Sábado 20 de agosto, de 10 a 12 horas.

**Lugar:** Salón Central del Centro Internacional de Kawasaki

**Dirigido a:** niños en edad escolar o mayores, también son bienvenidos los extranjeros

**Vacantes:** 20 personas por orden de inscripción.

**Inscripción:** desde el lunes 20 de junio (por teléfono, fax, correo electrónico, o en el Centro)

**Información:** Asociación Internacional de Kawasaki

Tel.: 044-435-7000, Fax: 044-435-7010, e-mail: [soudan39@kian.or.jp](mailto:soudan39@kian.or.jp)



## Reunión explicativa para el ingreso a las escuelas secundarias superiores (*koko*)

### Orientada a los estudiantes con origen extranjero

Es la reunión en la que se les entrega la información necesaria para el ingreso a las escuelas secundarias superiores públicas de Kanagawa, y también hay atención de consultas.

**Día, hora:** Lunes (festivo) 19 de septiembre de 2022, 13:00 a 16:00 hrs.  
(se les informará la hora a acudir)

**Lugar:** Salón Central del Centro Internacional de Kawasaki

**Inscripción:** Hasta el 3 de septiembre, desde el web  
<https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>

**Dirigido a:** Estudiantes secundarios, padres/tutores y personas que brindan asistencia a los estudiantes secundarios. Hasta 24 familias (hasta 3 pers. por familia).

**Contenido:** información de las escuelas secundarias superiores públicas, atención de consultas generales, etc.

**Informes:** Consulte por correo electrónico en japonés, inglés o en “romaji” a [koko@mcajp.com](mailto:koko@mcajp.com).

**Organizadores:** Comisión Informativa de las Actividades Multiculturales (*tabunka katsudou renraku kyougikai*), Asociación Internacional de Kawasaki (*kawasaki kokusai kouryuu kyokai*), Comisión Educativa de Kanagawa y la Red de Educación para la Convivencia Multicultural de Kanagawa.

\*\*\*\*\*

## Intercambio cultural Online [la cocina tailandesa] (Zoom)

¡Cocinemos juntos una comida fácil de preparar en casa!

También habrá presentación de la cultura tailandesa

**Día, hora:** Sábado 15 de octubre de 2022, 11:00 a 13:00 hrs.

**Profesora:** Siriwan Nakada

**Menú:** Laap moo (ensalada con carne picada condimentada con especias)

**Costo:** Gratuito (por ser Online)

**Forma de inscribirse:** llenando el formato del web, o por correo electrónico \*hasta el 4 de octubre\*

**URL del formato de inscripción:** <https://www.kian.or.jp/wf/> e-mail: [soudan39@kian.or.jp](mailto:soudan39@kian.or.jp)

\*Inf. detallada: Vea el panfleto, nuestro HP, Facebook o llame a la Asociación Internacional de Kawasaki.  
\*\*\*\*\*

## Ventanilla de Consultas para Extranjeros del Centro Internacional de Kawasaki

¿Está en problemas?, ¿tiene alguna consulta?, ¡utilice este servicio!. “¡Es gratuito!”

¡Puede hacer la consulta online utilizando Zoom!

Haga la reserva desde el web

Horario de atención de consultas: de 9:00 a 17:00 horas sin interrupción

Número telefónico exclusivo para consultas: 044-455-8811

Si no está presente el traductor del idioma requerido, se atenderá mediante el teléfono traductor.

Idioma	Días
Inglés	Lunes a sábado
Portugués	Martes y viernes
Coreano	Martes y jueves
Vietnamita	Martes y viernes
Indonesio	Martes y miércoles

Idioma	Días
Chino	Lunes a sábado
Español	Martes y miércoles
Tagalo	Martes y miércoles
Tailandés	Lunes y martes
Nepalés	Martes y sábado



(Página web para hacer la consulta en línea)



(Página web del Centro Internacional de Kawaaki)

## SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA SOBRE ASUNTOS LEGALES

Esta atendido por un gestor matriculado (*gyosei shoshi*) (la atención es solamente en japonés pero puede hacer la resrva de un intérprete, solicítelo con antelación)

**Fecha:** Dom. 21 de agosto y 18 de septiembre de 14:00 a 16:00 hrs.

**Lugar:** Centro Internacional de Kawasaki, 2<sup>do</sup> piso, *Kyokai kaigi-shitsu*